



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region

01/2025





Bei Kauf von 500g Hackfleisch schenken wir Ihnen ein Pack Bschüssig Hörnli

**Rindshackfleisch**  
**Hackfleisch gemischt**

**2.80/100g\***

**2.55/100g\***

\* Aktionspreise gültig im Januar 2025.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden. Wir freuen uns auf Sie!

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch



**ULMANN**  
 METZGEREI PARTYSERVICE

**erismann**

Tankrevisionen  
 Hauswartungen  
 Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

**PHOTOVOLTAIK-ANLAGE:  
 ALLES AUS EINER HAND!**

Ihr Dachdecker ist auch hier der Spezialist!



**gruetter-dach.ch**

Sandstrasse 22, 5712 Beinwil am See

- Steildach
- Flachdach
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerei

## Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1

5712 Beinwil am See

Telefon: 062 765 60 10

E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Vereinbarung möglich. Bitte nutzen Sie dieses flexible Angebot.

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region



Druck unterstützt Klimaprojekt  
 Nr.: OAK-ER-11826-03286  
 www.oak-schweiz.ch/nummer

printed in  
 switzerland

## Grüngutabfuhr

16. Januar

## Häckseldienst

15. Februar

## Gemeindeversammlungen

25. Juni

26. November

## Feiertage

Karfreitag: 18. April

Ostermontag: 21. April

Ein  
 gesundes & glückliches  
 2025 wünscht



20+  
 JAHRE  
 CHS

**CHS**

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Böjuerinnen, liebe Böjuer

Viele Jahre haben wir von weissen Festtagen geträumt, dieses Jahr durften wir seit bald 15 Jahren notabene wieder einmal Weihnachten im schneebedeckten Dorf erleben. Ich hoffe, auch Sie konnten die Festtage geniessen – ob mit Familie, mit Freunden oder Bekannten, ob zu Hause, im Schnee oder in der Ferne.

Die Tage über Weihnachten und Neujahr regen an, auch mal zu entschleunigen, vielleicht ein Buch hervorzunehmen oder sich aufgrund von gemachten Neujahrsvorsätzen wieder vermehrt sportlich zu betätigen.

Apropos Neujahrsvorsätze: Wie halten Sie es mit diesen? Gehören Sie zur Gruppe «Voräwäg», die das Leben so nimmt, wie es kommt oder haben auch Sie sich Vorsätze gemacht? Bei uns gehören diese fest dazu. Seit ein paar Jahren schreiben wir sie sogar auf. Interessant wird es jeweils Ende Jahr, wenn die Liste hervorgenommen wird und wir zurückblicken, welche Ziele erreicht werden konnten und wo man knapp oder fast schon kläglich gescheitert ist.

Auch als Gemeinde haben wir natürlich Ziele und viele, wenn auch nicht alle, konnten wir 2024 erreichen. Ein Kernziel war die Entwicklung der Immobilienstrategie, die wir Ihnen im Herbst präsentiert haben, mit der wir uns zum Ziel gesetzt haben, bis 2036 – wenn Böju sein 1000-jähriges

Bestehen feiert – Turnhalle, Schulhaus Steineggli sowie das Gemeindehaus erneuert zu haben. In diesem Jahr steht dabei die Planung des «Steineggliareals» im Fokus, wobei wir mit einer Machbarkeitsstudie das räumliche und bauliche Erweiterungspotential und die Umsetzungsoptionen für das gesamte Areal näher erörtern wollen. Dabei sind wir auch auf Sie angewiesen, um dem notwendigen Planungskredit «Steineggliareal» an der Juni-Gmeind zur Zustimmung zu verhelfen.

Ein weiteres Ziel war die Belebung des Dorfzentrums rund um den Chrosihusplatz, was mit der Erstellung des Pétanque-Platzes und der Eröffnung der Buvette «Anker» ebenfalls erreicht werden konnte. Beide sind – vor allem in den wärmeren Monaten – fester Bestandteil unserer Dorfkultur geworden und mehr und mehr zum Ort, wo sich «Jung und Alt» treffen und austauschen können. Seit Neustem haben wir auch für die Wintermonate in dieser Saison mit dem Pop-Up-Cafe «PLOPP» von Mira Tschäni und ihren Mitinitiantinnen und Mitinitianten direkt am Bahnhof eine temporäre kulturelle Plattform, wo sich Kinder, Eltern, Jung und Alt bei Konzerten, beim Töpfern, Stricken, Tanzen oder Singen treffen können ([www.plopp.cafe](http://www.plopp.cafe)).

Wer es musikalisch mag und (wieder) einmal ins Genre Operette eintauchen möchte: im Löwensaal spielt unsere Theatergesellschaft Beinwil am See vom 18. Januar bis am 9. März wieder gross auf. Emmerich Kálmáns «Csárdásfürstin» wird zum Besten gegeben. Das Stück ist zwar vor 110 Jahren zur Zeit des 1. Weltkriegs geschrieben worden,

könnte aber als Inszenierungs-Gratwanderung zwischen Witz und Katastrophe, grossen Gefühlen und Zeitkritik aktueller nicht sein, und das in Opernhaus-Zürich-Qualität bei uns im Dorf ([www.operette-beinwil.ch](http://www.operette-beinwil.ch)).

Wem das noch nicht gereicht hat oder wer sich generell über das reichhaltige Veranstaltungsangebot informieren möchte, dem sei der Veranstaltungskalender auf unserer Gemeinde-Homepage ans Herz gelegt, den Michèle Schlatter und ihr Team wieder basierend auf dem Input von all unseren Vereinen für das Jahr 2025 zusammenge-

stellt haben. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle allen Vereinen für das auch in diesem Jahr wieder unglaublich vielfältige Angebot!

Informieren Sie sich und schauen Sie vorbei oder werden Sie Mitglied!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen – ob mit oder ohne Vorsätze – ein abwechslungsreiches und gefreutes neues Jahr!

Herzliche Grüsse  
 Marc Lehmann, Gemeinderat

## Gemeindenachrichten

### KV uf de Gmeind – Informationsanlass

Am Dienstag, 21. Januar 2025, 19 Uhr, findet im Gemeindesaal Menziken ein von mehreren Gemeinden des Bezirks Kulm organisierter Info-Anlass mit Apéro über die Ausbildung als Kaufmann/Kauffrau bei der Gemeindeverwaltung statt.

Der Anlass richtet sich an Jugendliche (Bez./Sek.) und deren Eltern.

Anmeldungen werden gerne bis am 16. Januar 2025 an [andrea.stoltenberg@unterkulm.ch](mailto:andrea.stoltenberg@unterkulm.ch) oder Tel. 062 768 82 40 entgegengenommen. Weitere Informationen siehe [www.beinwilamsee.ch](http://www.beinwilamsee.ch).

### Erteilte Baubewilligungen

– Eichenberger Christian und Silvia, Tschueplistrasse 11, 5712 Beinwil am See, für Anbau und Erweiterung extensiv begrüntes Flachdach sowie Verzicht auf Retentionsbehälter/Erdtank infolge Retention durch neue Dachbegrünung (Projektänderung zum Baugesuch für An- und Umbau bestehendes Einfamilienhaus mit Umgebungsarbeiten), Tschueplistrasse 11, Gebäude Nr. 654, Parzelle Nr. 2031

– Matheja Sven und Fabienne, Hofmattstrasse 27, 5712 Beinwil am See, für Sanierung Stützmauer (bereits erstellt), Hofmattstrasse 25/27, Parzelle Nr. 1906

## Vereine

**Alle Beinwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### **Brockenstube Chrosihus**

Geöffnet jeden zweiten Fr. im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Sa. im Monat, 9 – 12 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, <https://chrosihus.jimdofree.com>

### **Elternverein Beinwil am See**

Von Eltern – für Familien. Vielfältiges Angebot für Kinder und Erwachsene, wie Spielgruppe Indoor & Wald, Krabbelgruppe, Babysittervermittlung, Skaterplatz und div. Anlässe. Infos: [www.elternbeinwilamsee.ch](http://www.elternbeinwilamsee.ch)

### **FC Beinwil am See**

Infos Juniorenabteilung: Grolimund Odin, Juniorenobmann, 079 311 98 66, [junioren@fcbeinwilamsee.ch](mailto:junioren@fcbeinwilamsee.ch). Infos Aktivmannschaften: Fankhauser Benjamin, Sportchef, 079 701 25 70, [benjamin.fankhauser@gmx.net](mailto:benjamin.fankhauser@gmx.net). [www.fcbeinwilamsee.ch](http://www.fcbeinwilamsee.ch)

### **Fitness und Gymnastik 60 +**

Im Auftrag der Pro Senectute turnen wir jeden Fr., 15.30 – 16.30 Uhr in der Steineggliurnhalle (ausser Schulferien). Beweglichkeit, Ausdauer, Kraft und Gedächtnis werden altersgerecht gefördert. Unser Motto: Lachen, lernen, leisten. Infos: Weber Jeannette, 078 818 99 09

### **Frauenturnverein**

Mi., Volleyball Mixed, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr in der Steineggliurnhalle. Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitglie-

derinnen und neue Interessentinnen. Leiterin gesucht. Infos: Rossi Lea, 062 771 83 59. Hausfrau-enturnen: Do., 9 – 10 Uhr, Alte Turnhalle

### **Gemischter Chor «Cantiamo Böju»**

Infos: Grütter Maja, 079 711 13 04

### **Jagdgesellschaft Beinwil am See**

Infos: Eichenberger Daniel, Kirchmoos 24A. Bei Wildunfall: Eichenberger Daniel, Jagdaufseher, 079 768 92 27. Huggenberger Markus, Stellvertreter, 078 843 67 70

### **Jodlerchörli Beinwil am See**

Proben: Fr., 20 – 22 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Infos: Gaugler Dominic, 062 771 41 58

### **Jugendchor Seetal**

Jetzt für das Projekt 2025 auf [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch) anmelden. Offenes Singen in der Aula am Christchindlimärt Böju. Infos: Simone Gysi, 079 212 44 23, [info@jugendchor-seetal.ch](mailto:info@jugendchor-seetal.ch), [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)

### **Landfrauen**

Infos: Eichenberger Barbara, 062 771 19 15, 079 547 14 08

### **Männerriege**

Vielfältige Bewegung und Spiele für Fitness und Vergnügen jeden Do. in der Steineggliurnhalle ab 19.30 Uhr. Infos: [furter-mrbeinwil@bluewin.ch](mailto:furter-mrbeinwil@bluewin.ch)

### **Mittwoch-Wanderer Böju**

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Lüscher Kurt, 062 772 20 25, [beinwyl@bluewin.ch](mailto:beinwyl@bluewin.ch); Graf Peter, 079 583 77 15, 062 771 78 63, [pgraf01@bluewin.ch](mailto:pgraf01@bluewin.ch), [www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com](http://www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com)

### **Musikgesellschaft**

Proben: Mo., 20 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Spring Werner, 062 771 00 80

### **Mütter-/Väterberatung (kostenlos)**

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### **Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See**

**8. März 2025:** Generalversammlung, 18 Uhr, Waldhütte. Infos: [www.nvvbeinwilamsee.ch](http://www.nvvbeinwilamsee.ch)

### **Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil**

Infos: Huwyler Livia, [livia.huwyler@vjf.ch](mailto:livia.huwyler@vjf.ch); Hartmann David, [david.hartmann@vjf.ch](mailto:david.hartmann@vjf.ch), 079 926 44 08, [www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch), [www.vjf.ch](http://www.vjf.ch)

### **Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil**

Infos: Jaksic Marinela, [marinela.jaksic@vjf.ch](mailto:marinela.jaksic@vjf.ch); Hartmann David, [david.hartmann@vjf.ch](mailto:david.hartmann@vjf.ch), 079 926 44 08, [www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch), [www.vjf.ch](http://www.vjf.ch)

### **Ortsbürgerverein Beinwil am See**

Infos: Eichenberger Peter, 079 692 35 72, [p.eichenberger@bluewin.ch](mailto:p.eichenberger@bluewin.ch), [www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch](http://www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch)

### **Pfadi Rymenzburg, Abteilung Wyna Reinach**

Infos: Humbel Ciril, Hauptstrasse 81, 5736 Burg, [fochs@rymenzburg.ch](mailto:fochs@rymenzburg.ch)

### **Pro Senectute Aargau**

**Mittagstisch** jeweils am 2. Do. (mit Ausnahmen) im Seehotel Hallwil. **Daten: 23. Januar; 13. Februar; 13. März; 10. April; 8. Mai; 12. Juni; 10. Juli; 14. August; 11. September; 9. Oktober; 13. November; 11. Dezember.** Anmeldungen bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Leitung: Peter Irma, 076 455 08 03. **Spiel- und Jassnachmittage:** Jeweils am 1. Do. des Monats, ausgenommen Feiertage, Anmeldung nicht erforderlich. Leitung: Pfluger Ruth, 062 771 88 56, 076 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Graf Marianne, 062 771 87 14 und Eichenberger Regula, 062 771 64 77

### **Sack & Pack für die Kleinsten**

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Öffnungszeiten: Di. und Fr., 14 – 16 Uhr. Es wird ausdrücklich um eine Terminvereinbarung gebeten. Infos: [www.sack-und-pack.ch](http://www.sack-und-pack.ch)

### **Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee**

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern

## Vereine – Fortsetzung

und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Sängerfrönde Böju

Proben: Mi., 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Lüscher Heinz, Nägelistrasse 1, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

### Schneesportschule – Naturfreunde

Skigymnastik ab 14. Oktober bis 20. Januar. Montags, 19.15 – 20.15 Uhr in der Alten Turnhalle. Info: Merz Jürg, 079 669 06 83

### Schützengesellschaft Beinwil am See

Infos: Weber Jürg, Präsident, juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Eichenberger Martin, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

### Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Mo., 8.30 – 11.30 Uhr; Di., 15 – 17 Uhr; Do., 15 – 17 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibliothek.beinwil@bluewin.ch, beinwil.biblioweb.ch

### Seckuropfer Böju

Wir leben den Töfflikult und nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Stammtisch jeden Mittwoch in der Rütli Music Bar. Infos: Müller

Brigitte, enfield75@gmx.ch, 079 307 54 24, www.seckuropfer.ch, Facebook und Instagram

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15; Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### STV Beinwil am See

35+ (Damen/Herren): Mo., 20.15 – 21.45 Uhr. Aktive (Damen/Herren): Di., 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi klein (Mädchen/Jungen, 1. & 2. Klasse): Mo., 18 – 19 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 9. Klasse): Di., 19 – 20 Uhr. Jugi Knaben (3. – 9. Klasse): Do., 18.00 – 19.15 Uhr. KiTu – Kinderturnen (Kindergartenalter): von Herbst bis Frühling (Donnerstag). MuKi – Eltern/Kind-Turnen (2 – 5 Jahre): von Herbst bis Frühling (Samstagmorgen). Kids-Gym (alle 2 Wochen) – Spielplatz in der Turnhalle: von Herbst bis Frühling (Sonntagmorgen). Ort: Steineggliurnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

### Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Bitterli Markus, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

### Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 3. – 5. Klasse: 15.30 – 17.00 Uhr. Ab der 6. Klasse gehts im Theater-spielclub TaB\* weiter. Infos: www.theater-koffer.ch

### Trachtengruppe

Allen es guets Neus! Die gute Neuigkeit bei uns:

Wir haben eine Tanzleiterin gefunden! Ab März wird uns Frau Margrit Heim-Fischer leiten. Bis dann tanzen wir mit unseren jetzigen Leiterinnen mittwochs um 20.15 Uhr – am 8.1. in Boniswil, am 15.1. in Hallwil und am 22.1. in Beinwil am See. Infos: Hofmann Silvia, hofmanns1@gmx.ch

### Verein z'Mittag

Tagesstrukturen mit Frühbetreuung, Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Mo. – Fr., 6.30 – 8 Uhr; 12 – 18.30 Uhr Infos: www.zmittag-beinwilamsee.ch

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo., 14Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

### Zeitreisen Beinwil am See

Infos: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Sta. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste: So., 10 Uhr. Abwechslungsweise in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindeseite im Dorfheftli oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Fabrik Chile – Viva Kirche Schweiz:** Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Eichenberger Daniel, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

### DIENTSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

## Entsorgung

### Abfallsammelstelle Widenmatt

Altpapier, Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider. Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

### Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.

Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

### Altpapier

Altpapiermulde Abfallsammelstelle Widenmatt.  
Sammlung durch den Töffliclub «Seckuropfen»: jeweils samstags: **26. April; 30. August; 13. Dezember**

### Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: **15. Februar; 22. März; 26. April; 21. Juni; 6. September; 4. Oktober; 8. November.**  
Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

### Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

### Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **16. Januar; 13., 27. Februar; 13., 27. März; 10., 24. April; 8., 22. Mai; 5., 19., 26. Juni; 3., 17., 30. Juli (Mittwoch); 14., 28. August; 11., 25. September; 9., 23. Oktober; 6., 20., 27. November; 11. Dezember**

### Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50
Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00
Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00
Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Grüngut- und Containerplomben sind erhältlich in Beinwil am See: VOLG, Bäckerei Gysi, Kiosk. Grüngutvignetten (Jahresvignette) sind erhältlich im VOLG

### Kehrichtabfuhr

Jeweils freitags. Ausnahmen: **Donnerstag, 17. April, 31. Juli. Samstag, 27. Dezember** Kehrichtsäcke sind erhältlich in Beinwil am See im VOLG, in Reinach im Coop und in der Migros

### Tarife Kehrichtsäcke:

Kehrichtsack 17l	CHF	13.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 35l	CHF	23.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 60l	CHF	47.00 per 10 Stk.
Kehrichtsack 110l	CHF	35.00 per 5 Stk.

Gebühr Containerplombe CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

### Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

# min

# Optiker

Brillen - Kontaktlinsen - Optometrie

Hauptstrasse 28  
5734 Reinach  
062 771 18 16 [hoi@minoptiker.ch](mailto:hoi@minoptiker.ch)







Ateminsel Regina Mutzner  
Praxis für Atemtherapie

Atemtherapie – Zeit für dich und deinen Atem

Erlebe die Kraft deines Atems und steigere dein Wohlbefinden! Finde deine innere Balance und entdecke neue Energie für den Alltag.

Jetzt Termin vereinbaren und durchatmen!

Ateminsel, Im Eichhörli 37, 5734 Reinach/ 079 505 43 00/ [www.ateminsel.ch](http://www.ateminsel.ch)

Lass deinen Atem dein Wegbegleiter zu mehr Lebensqualität sein!



**Wir sind in Ihrer Nähe.  
Gerade, wenn mal etwas schief geht.**

**Philipp Feldmann**, Key Account Manager  
T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die **Mobilier**

182700

**Modernster Carrosserie-Fachbetrieb der Region**




**Wynamatt-  
garage ag**

Hauptstrasse 79, 5737 Menziken  
Tel. 062 771 83 77, info@wynamatt-garage.ch

**BOSCH Service** **SDWDS SEAT**  
Spezialisten

**Mit Alpsteg Fenster AG  
haben Sie den Durchblick !**



 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50      info@alpsteg.ch      www.alpsteg.ch

## Reformierte Kirche Beinwil am See

### Gottesdienste

**Sonntag, 12. Januar, 10 Uhr**, Kirche Birrwil Gottesdienst mit Pfarrer Micha Baumgartner

**Sonntag, 19. Januar, 10 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Gottesdienst mit Pfarrerin Ruth Kremer

**Sonntag, 26. Januar 10 Uhr**, Kirche Birrwil, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffe mit Bernhard Lüthi

**Sonntag, 2. Februar, 17 Uhr**, Kirche Beinwil am See, Abendgottesdienst «Auszeit für die Seele» mit Pfarrer Burkhard Kremer

### Anmeldung Fahrdienst

079 920 84 13, Brigitte Ziehler am Vorabend bis 19 Uhr. Der Fahrdienst ist auch nach Birrwil gewährleistet.

### Veranstaltungen

#### Seniorenachmittag

**Mittwoch, 8. Januar, 14.30 Uhr**, im Mehrzwecksaal vom Dankensberg, Eingang Zaugstrasse, «die Glesmete»

#### Jass-, Spiel- und Diskussionsnachmittag

**Donnerstag, 16. Januar, 13.30 – 17.00 Uhr** im Pavillon bei der Ref. Kirche, Kontaktperson Heinz Lüscher 079 505 25 48

### Kinder

#### Mini-Gottesdienst

**Mittwoch, 15. Januar, 10 Uhr**, im Chor der Kirche

### Jugendliche

#### Blockunterricht im Pavillon

6. Klasse, Dienstag, 7. Januar, 18 Uhr

7. Klasse, Mittwoch, 8. Januar, 18 Uhr

8. Klasse, Donnerstag, 9. Januar, 18 Uhr

9. Klasse, Freitag, 10. Januar, 18 Uhr

### Jubilare

Die Kirchenpflege und die Kirchengemeinde gratulieren den Geburtstagskindern ganz herzlich und wünschen ihnen im neuen Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

#### 80. Geburtstag

06.01. Ulrich Fehlmann, Wührstrasse 42  
12.01. Kurt Gloor, Widenmattstrasse 5  
18.01. Verena Hüsler, Widenmattstrasse 10

#### 85. Geburtstag

22.01. Bernhard Lüscher, Neumattstrasse 7

#### 93. Geburtstag

14.01. Alfred Hirt, Kirchmoos 22

### Kontakt

#### Reformierte Kirche Beinwil am See

Pfarrer Micha Baumgartner, Hombergstrasse 40,  
5712 Beinwil am See, Tel. 076 570 15 19, 062 534  
57 79, micha.baumgartner@ref-beinwil.ch

Sekretariat, Kirchstrasse 29, 5712 Beinwil am See  
Tel. 062 771 17 53, sekretariat@ref-beinwil.ch  
www.ref-beinwil.ch

# Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler

seetal  
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement

Beinwil am See | 062 558 55 24  
[www.seetalwerk.ch](http://www.seetalwerk.ch)

Hauswartungen  
Räumungen  
Endreinigungen  
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten



041 914 14 00  
[haller-umbau.ch](http://haller-umbau.ch)



**Haller** Maler  
Gipser  
Umbau  
Renovation

**F E H R**

H. Fehr, Kirchstrasse 2  
5712 Beinwil am See  
Natel 079 / 657 82 74  
[fehr-kundenmaurer.ch](http://fehr-kundenmaurer.ch)



## Vielseitiger Böjauer Christkindlimärt: Vorweihnachtliche Stimmung für die ganze Familie

Der Böjauer Christkindlimärt brachte am Samstag, 7. Dezember, viel vorweihnachtliche Stimmung auf den Pausenplatz des Schulhauses Steineggli in Beinwil am See. Zahlreiche kulinarische Angebote lockten, es gab tolle Ideen für Weihnachtsgeschenke und für die Kinder drehte das beliebte Karussell seine Runden. Ein offenes Singen und musikalische Klänge rundeten den adventlichen Treffpunkt für die ganze Familie ab.

(pte) – Liebevoll geschmückt präsentierten sich die Stände am Böjauer Christkindlimärt auch in diesem Jahr. Lichter, Sterne, weihnachtliche Dekorationen und Ideen für individuelle Geschenke stimmten auf die besinnlichen Tage am Ende des Jahres ein. Daneben war der Christkindlimärt ein beliebter Treffpunkt. Bei einem Becher Glühwein die Stimmung geniessen, Freunde treffen und Kontakte pflegen gehört einfach dazu. Der organisierende Gewerbeverein Beinwil am See und Birrwil sorgte mit dem beliebten Karussell für ein Highlight für die Kinder zu familienfreundlichen Preisen. Die weihnachtlichen musikalischen Klänge durften natürlich am Christkindlimärt nicht fehlen. Bereits zum zweiten Mal lud der Jugendchor

Seetal zum unkomplizierten offenen Singen ein und die Musikgesellschaft Beinwil am See spielte im Freien auf dem Pausenplatz des Schulhauses Steineggli. Der Hunger konnte unter anderem mit einer währschaften Gemüsesuppe, feinen Crêpes, einer herzhaften Bratwurst und sogar mit einem Pulled-Pork-Burger gestillt werden. «Heissi Marroni» gab es ebenso auf Platz wie ein Raclette, ein Knoblibrot oder die beliebten Fischknusperli. Der Gewerbeverein Beinwil am See und Birrwil, die Vereine und die vielen Marktfahrenden der Region haben mit dem Böjauer Christkindlimärt einen kleinen, aber äusserst vielfältigen Adventsanlass durchgeführt, der vielen Familien der Region Freude bereitete.



**NICK ALPIGER**  
Diplomierter Maurer  
Eidgenössischer Kranzschwinger

**SCHWUNG  
FÜR DEINE  
KARRIERE**

**LERNE MAURER/IN.  
WERDE BAUMEISTER/IN.**

**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG soltermann-ag.ch

f @ soltermannag



**Gebr. Merz**  
Bilbao-Bordeaux 23.-30. Juni 2025



**wirth+tankrevisionen**  
by voegtlin-meyer

**Voegtlin-Meyer**  
...mit Energie unterwegs

**FUX TANK ZUG**  
by voegtlin-meyer

**Tanktechnik**

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

**Kanalservice**

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

**Immer TOP-Preise!**

**Heizöl - Benzin - Diesel**

**vmag.ch | 056 460 05 05**



## Eins, zwei, drei, los: PLOPP!

Am Sonntag, 15. Dezember, um 14 Uhr eröffnete das PLOPP, ein Pop-up-Café mit Kultur in der ehemaligen Schaltherhalle am Bahnhof in Beinwil am See. Mit der Ausstellungseröffnung Husmann/Tschaeni startet das als kulturelle und kulinarische Zwischennutzung eingerichtete PLOPP.



Das Team des PLOPP freut sich auf jeden Besuch.



Gut besuchte Ausstellungseröffnung Husmann/Tschaeni.

(dah) – In der ehemaligen Schaltherhalle der SBB am Bahnhof Beinwil am See ist ein einzigartiges Projekt entstanden: das Pop-Up-Café PLOPP. Eine kleine Gruppe von Kulturschaffenden und Kulturinteressierten aus Beinwil am See hat mit viel Herzblut und Engagement einen temporären kulturellen und kulinarischen Begegnungsort geschaffen. Inspiriert vom neu erwachten Dorfleben durch die Sommerbar Anker und die lange ungenutzte Schaltherhalle entstand die Idee, einen Raum zu gestalten, der Jung und Alt zusammenbringt und ein vielfältiges, regionales und kulturelles Angebot bietet. Am Sonntag, 15. Dezember, öffnete das PLOPP mit einer Ausstellungseröffnung von Mira Tschaeni und Michael Husmann Tschaeni seine Türen. Die Besucher konnten nicht nur die fantasievollen Kunstwerke bewundern, sondern diese auch erwerben. Begleitet wurde die Eröffnung von hausgemachten Kuchen, Crêpes und feinen Getränken, die in der einladenden Atmosphäre den Kunstgenuss abrundeten. Das PLOPP ist jedoch weit mehr als nur ein Café. Bis

zum 23. März bietet es ein abwechslungsreiches Programm mit wechselnden Ausstellungen und weiteren Veranstaltungen. Bereits am 19. Januar wird die Ausstellung von Jonas Studer eröffnet, gefolgt von Emanuel Heim am 23. Februar. Zwi-schendurch bereichern Workshops und weitere Programmpunkte das Angebot, das von der Region für die Region gestaltet wurde. Hinter dem Projekt stehen Mira Tschaeni, die mit ihrer Idee und Organisation das Fundament legte, sowie Kathrin Jermann, Michael Husmann Tschaeni und Sabine Schwyter-Küfer. Gemeinsam mit weiteren engagierten Helfern haben sie in kürzester Zeit einen besonderen Ort geschaffen, der Kunst, Kulinarik und Gemeinschaft vereint. Das Café PLOPP lädt Besucher ein, diesen aussergewöhnlichen Raum zu erleben und Teil dieser Zwischenblüte zu werden. Ob bei einem Ausstellungsbesuch, einem Workshop oder einfach nur bei Kaffee und Kuchen – das PLOPP ist bis zum 23. März ein lebendiger Treffpunkt, der Kultur und Kulinarik in der alten Schaltherhalle neu aufblühen lässt.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Februar**

**Redaktionsschluss**

**Freitag, 31. Januar, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:



**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**

**Die besten Jobs  
der Region auf einen Blick:  
jobs.dorfheftli.ch**



Vorverkauf:

★ www.saalbau-reinach.ch  
★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Starbugs Comedy  
«SHOWTIME!»**

Samstag, 11. Januar | 20.00 Uhr



**Alpin Drums  
Alpenglühn**

Samstag, 18. Januar | 20.00 Uhr



**Bänz Friedli  
Bänz Friedli räumt auf**

Sonntag, 16. Februar | 11.00 Uhr



**Marco Rima  
«DON'T WORRY BE HAPPY»**

Samstag, 1. März | 20.00 Uhr



**Saalbaustadt  
Paldauer | Stefan Roos**

Samstag, 15. März | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
zum **Schneggen**

## 96. Generalversammlung der Männerriege

(Eing.) – Wieder konnte die Männerriege mit der 96. Generalversammlung am Freitag, dem 22. November, ein erfreuliches Vereinsjahr abschliessen. Pünktlich um 17 Uhr begrüsst unser Präsident Remo Furter nun schon traditionell im Hotel Hallwil 28 Teilnehmer, darunter Manuela Hintermann und Lilian Wick als Vertreterinnen des Turnvereins. Rasch wurden die Stimmzähler und der Tagespräsident gewählt und das in Abwesenheit des entschuldigenden Aktuars Hans Ruedi Eichenberger vorgelesene Protokoll der 95. GV genehmigt. An insgesamt 43 über das Jahr verteilten, von sechs Leitern abwechselnd gestalteten Lektionen turnten im Durchschnitt immer 15 Teilnehmer, wobei zehn Riegler mindestens 35 Mal dabei waren. Leider hat unser technischer Leiter Hanspeter Wöhrle seinen Rücktritt zur nächsten GV angekündigt, was allgemein sehr bedauert wurde. Unterstützt durch eine Bildschirmschau liess der Präsident das vergangene Vereinsjahr noch einmal Revue passieren, wobei ein Teil der Aktivitäten ausser Haus durch separate Berichte gewürdigt wurden: Besuch der Gräber unserer verstorbenen Kameraden, Schlusskick am Jahresende mit Siegerehrung der Prellballmeisterschaft, Skitage in den Flumser Bergen, Gründonnerstagsmarsch nach Wildegg, Brätliabend bei der Jägerhütte, Spezialturnstunde bei Willi Burger, dem wir auch die Besichtigung der Galliker Transport AG in Dagmersellen verdanken. Wir waren alle sehr überrascht von der Grösse der Lagerhallen und der Vielseitigkeit der Aktivitäten dieser Firma. Vergessen dürfen wir nicht die grosszügige Einladung der Jubilare mit Bewirtung bei der Waldhütte vor den Turnerferien und dann noch die eintägige Turnfahrt zum Eiszeitsteinbruch Eschenbach bei schönstem Wanderwetter Ende August – Beweise für unser attraktives Vereinsleben

neben Gymnastik und Spielen an jedem Donnerstagsabend. Erfreulicherweise ist unsere Mitgliederzahl mit 46 (aktiv und passiv) konstant geblieben, die Austritte und ein Todesfall wurden durch drei Neue ausgeglichen: Ruedi Hintermann, Ueli Hess und Ueli Meier wurden mit grossem Applaus in die Männerriege aufgenommen. Unserem verstorbenen Mitglied Christian Gautschi wurde mit einer Schweigeminute gedacht. Im Vorstand und bei den Chargierten bleibt einstimmig alles beim Alten: Unser Tagespräsident Toni Saner organisierte die notwendigen Wahlen auf humorvolle Art, wobei unser Präsident dann separat mit grosser Akklamation im Amt bestätigt wurde. Erfreulich auch der Bericht unseres Kassiers Hans Williner. Für 2024 ergab sich ein kleiner Gewinn, so kann der Jahresbeitrag für das nächste Vereinsjahr konstant bleiben, wobei auf einstimmigen Beschluss der Versammlung der Vorstand ab sofort beitragsfrei gestellt wurde, ein kleines Dankeschön für seine stetige Vereinsarbeit. Bleibt noch die Vorstellung des Jahresprogramms für 2025 durch Vizepräsident Heiko Gruner mit den gewohnten Aktionen inner- und ausserhalb der Turnhalle, ebenfalls einstimmig genehmigt. Nur ein Mitglied konnte heuer für seine langjährige Mitgliedschaft mit einer Flasche Wein geehrt werden: Stephan Koch ist uns seit 25 Jahren auch als Leiter treu geblieben. Interessiert hörten wir dann den Informationen des Turnvereins zu: Es tut sich einiges, worüber sicher an anderer Stelle berichtet wird. Keine Beiträge gab es zum Traktandum «Verschiedenes» und die traditionelle Sacksammlung am Ende der Veranstaltung ergab 300 Franken zugunsten der Spitalclowns Kinderspital Zürich. Dann endete die 96. GV mit einem herzlichen Applaus aller Beteiligten.



**Spitex mit öffentlichem  
Leistungsauftrag**

**IN BEINWIL AM SEE,  
BIRRWIL, LEIMBACH UND  
REINACH FÜR SIE DA.**

Spitex Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 771 30 02 | info@spitex-reinach.ch

## Absenden der Schützengesellschaft Beinwil am See

**Ein gelungener Saisonabschluss: Das Absenden der Schützengesellschaft Beinwil am See** (Eing.) – Ende September traf sich die Schützengesellschaft Beinwil am See zum traditionellen Endschiessen auf der Murweid – ein Ereignis, das trotz nasskaltem und wechselhaftem Wetter regen Zuspruch fand. 29 passionierte Schützinnen und Schützen stellten sich den herausfordernden Bedingungen und machten den Saisonabschluss zu einem spannenden Wettkampf voller Ehrgeiz und Kameradschaft.

### Kampfgeist bis zum letzten Lichtstrahl

Wie in alten Zeiten wurde bis in die Dämmerung um jeden Punkt gerungen. Mit jedem Schuss versuchten die Teilnehmenden, ihre Platzierungen in den verschiedenen Kategorien des Endschiessens zu verbessern. Eifrig wurde gerechnet, spekuliert und diskutiert – doch wer am Ende den begehrten Titel «Meister des Endschiessens» erringen würde, blieb bis zur Siegerehrung, d. h. bis zum Absenden ungewiss.

### Ein Abend voller Genuss und Geselligkeit

Das Absenden dieses Jahr mit Begleitung fand Ende November im gemütlichen Rahmen im Seehotel Hallwil in Beinwil am See statt. Begleitet von einem vorzüglichen Nachtessen à la Nyffi, das einmal mehr für gute Laune sorgte, entwickelte sich der Abend zu einem geselligen Höhepunkt des Jahres. Ein herzliches Dankeschön geht an das Team des Seehotels für die hervorragende Bewirtung und die herzliche Gastfreundschaft. Unser Präsident Jürg Weber und der Vorstand hatten alle Hände voll zu tun, um Preise, Auszeichnun-

gen und Prämien zu überreichen. Mit humorvollen Kommentaren und anerkennenden Worten würdigten sie die Leistungen aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

### Herausragende Schützen und spannende Entscheidungen

#### Jahresmeisterschaft:



*Die Erstplatzierten der Jahresmeisterschaft 2024 (von links): Kurt Haller, 2. Rang; Andreas Baumgartner, 1. Rang und Daniel Neswadba, 3. Rang.*

Den glanzvollen Höhepunkt des Abends stellte zweifellos die mit Spannung erwartete Verkündung der Jahresmeisterschaft 2024 dar. Mit einem beeindruckenden Vorsprung krönte sich Andreas Baumgartner erneut zum Champion und unterstrich damit eindrucksvoll seine konstant herausragende Form. Auf den weiteren Podestplätzen folgten Kurt Haller, der sich den verdienten zweiten Rang sicherte, sowie Daniel Neswadba, der auf dem starken dritten Platz landete. Besonders erfreulich war die Vielfalt im Teilnehmerfeld: Unter den 24 Rangierten fanden sich auch fünf Schützinnen, ein klares Zeichen für die zunehmende Präsenz und Leistungsstärke der Frauen in unserem Verein.

### Die Gewinner des Endschiessens im Überblick:

#### Grünau–Stich «B100–Streichkonzert»

Den ersten Platz sicherte sich Andreas Baumgartner, gefolgt von Daniel Neswadba, Urs Schlör, Martin Eichenberger und Livia-Noelle Schelesen.

#### Gabenstich

Das «Kopf-an-Kopf-Schiessen» entschied Andreas Baumgartner mit 987 Punkten knapp für sich. Mit nur vier Punkten Rückstand erkämpfte sich Steffen Landorff den zweiten Platz, dicht gefolgt von Hans Weber (980 Punkte). Auch Hans Schärer und Werner Augstburger bewiesen ihre Treffsicherheit und belegten die Plätze vier und fünf.

#### Freistich

Martin Eichenberger zeigte starke Nerven und sicherte sich mit hervorragenden 585 Punkten den Sieg. Andreas Baumgartner, Hans Haller, Hans Weber und Elias Grütter folgten in dieser Reihenfolge knapp dahinter.

#### «Meister des Endschiessens 2024»

Auch im Jahresabschluss-Schiessen 2024 setzte sich Andreas Baumgartner erneut an die Spitze und darf sich verdient «Meister des Endschiessens 2024» nennen. Martin Eichenberger im zweiten Rang, Daniel Neswadba im dritten Rang, Hans Schärer im vierten Rang und Steffen Landorff im fünften Rang komplettierten die Liste der Top-5 und sorgten für ein starkes Gesamtbild. Ein herzliches Dankeschön geht an Hansueli Eichenberger, der einmal mehr die grosszügigen Preise für die Erstplatzierten stiftete – eine Tradition, die diesen Wettbewerb jedes Jahr bereichert.

### Ausblick

Der Abend klang in geselliger Runde aus – ein würdiger Abschluss einer gelungenen Saison. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Organisatoren und Helferinnen, die diesen Anlass möglich gemacht haben. Mit Vorfreude blicken die Schützinnen und Schützen nun auf die kommende Saison, deren Höhepunkt das Kantonschützenfest in Freiburg sein wird.

#### 40. Grittibänzenschiessen

Den endgültigen Schlusspunkt der Saison 2024 bildete das traditionelle Grittibänzenschiessen. Trotz kaltem, regnerischem und windigem Wetter fand der beliebte «Familienanlass» am 7. Dezember 2024 auf der Murweid statt und bot allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen gelungenen Jahresabschluss.

35 Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben sich zu diesem gut organisierten «Kehraus» eingeschrieben. Trotz dieser unfreundlichen Wetterbedingungen wurden zum Teil beeindruckende Ergebnisse erzielt. Jürg Weber konnte beim stimmungsvollen Rangverlesen am Abend im Restaurant Storchen in Menziken folgende Ergebnisse verkünden: Das Spitzenresultat erzielte Daniel Neswadba mit 58 Punkten vor Urs Schlör und Hans Haller mit je 56 Punkten, gefolgt von Kurt Haller, Peter Sommerhalder und Martin Eichenberger mit je 54 Punkten.

# RECYCLING-POINT



**Winter Sperrgutmulde**

4 m3	CHF 323.-
6 m3	CHF 485.-
7 m3	CHF 545.-

inkl. Mwst, Transport und Entsorgung, Kreis 1  
gültig bis 28. Februar 2025

LUSTENBERGER Menziken GmbH Gemeindefeldstrasse 6, 5737 Menziken +41 62 552 18 00  
www.recycling-point.ch info@recycling-point.ch



**obrist augenoptik ag**

**W I R H A B E N N U R A U G E N F Ü R S I E .**

Hauptstrasse 40  
5734 Reinach AG  
062 771 12 39  
@obristaugenoptik



**Umbauberatung**  
**Bauplanung**  
**Zimmerei**  
**Schreinerei**

**BAUMANN**  
Holzbau-Innenausbau AG

**Baumann Holzbau-Innenausbau AG**  
Beinwil am See | 062 771 08 47 | www.holz-baumann.ch

Projektinfo

## Ein leuchtender Advent in Beinwil am See

Die Adventszeit in Beinwil am See wurde durch 24 kunstvoll gestaltete Adventsfenster zu einem besonderen Highlight. Vom 1. bis 24. Dezember erstrahlte jeden Abend ein neues Fenster und verzauberte die Dorfbewohner und Besucher mit stimmungsvoller Beleuchtung und kreativen Designs. Noch bis zum 6. Januar laden die Fenster zu einem gemütlichen Spaziergang ein.



(dah) – In der Gemeinde Beinwil am See verwandelte sich die Adventszeit in ein besonderes Erlebnis, das die Dorfgemeinschaft und Besucher gleichermaßen begeisterte. Vom 1. bis zum 24. Dezember wurde jeden Abend ab 18 Uhr ein neues, liebevoll gestaltetes Adventsfenster feierlich eröffnet. Jedes Fenster war ein kleines Kunstwerk, das von den Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinde mit viel Kreativität und Hingabe gestaltet wurde. Bis 21 Uhr leuchteten die Fenster in stimmungsvollem Licht und luden zu einem besinnlichen Spaziergang durch das festlich geschmückte Dorf ein. Die Adventsfenster boten nicht nur eine Gelegenheit, die Vorfreude auf Weihnachten zu teilen, sondern stärkten auch das Gemeinschaftsgefühl im Dorf. Noch bis zum 6. Januar können die 24 Kunstwerke bestaunt werden, sodass sich ein gemütlicher Rundgang durch Beinwil am See weiterhin lohnt. Die abwechslungsreich dekorierten Fenster machen die winterliche Atmosphäre des Dorfs zu einem unvergesslichen Erlebnis und lassen die Adventszeit auch nach Weihnachten nachklingen.





## Weiermattpark Haus W4, W5, W6

Alle Wohnungen mit  
Wintergarten und Balkon

**3.5 Zr. Wohnungen**, 81 m<sup>2</sup>

ab CHF 505'000.-

**4.5 Zr. Wohnungen**, 117-123 m<sup>2</sup>

ab CHF 819'000.-

**4.5 Zr. Wohnungen**, 152 m<sup>2</sup>

ab CHF 925'000.-

**5.5 Zr. Wohnungen**, 159 m<sup>2</sup>

ab CHF 935'000.-

### Beratung und Verkauf

Maya Lanz

[www.ml-immobilien.ch](http://www.ml-immobilien.ch)

[info@ml-immobilien.ch](mailto:info@ml-immobilien.ch)

Tel +41 78 406 79 94

*ML* IMMOBILIEN



Reinach AG

# weiermattpark.ch

**Baustart Frühling 2025**

## Weiermattpark Haus S3

**1.5 Zr. Studio**, 41 m<sup>2</sup>

ab CHF 280'000.-

**2.5 Zr. Wohnungen**, 63 m<sup>2</sup>

ab CHF 395'000.-

**3.5 Zr. Wohnungen**, 96 - 109 m<sup>2</sup>

ab CHF 595'000.-

**4.5 Zr. Wohnungen**, 110 - 128 m<sup>2</sup>

ab CHF 750'000.-

**5.5 Zr. Wohnungen**, 144 m<sup>2</sup>

ab CHF 880'000.-



### Beratung und Verkauf

Daniela Schmid

bfi ag - büro für immobilien

[info@bfiag.ch](mailto:info@bfiag.ch) | [www.bfiag.ch](http://www.bfiag.ch)

Tel 041 210 37 70

**bfi**  
büro  
für  
immobilien

## Neujahrsapéro: Ein Jahr der Gemeinschaft

Traditionsgemäss lud auch in diesem Jahr der Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See zum Neujahrsapéro im Foyer des Löwensaals ein. Gemeindeammann Martin Grütter begrüßte die zahlreichen Gäste herzlich und blickte zurück ins vergangene sowie voraus ins kommende Jahr.



Der Verkehrs- und Kulturverein schenkte die Getränke aus.

(dah) – Zahlreiche Bewohnerinnen und Bewohner versammelten sich, um gemeinsam auf das neue Jahr anzustossen. Organisiert und durchgeführt wurde der Anlass vom Verkehrs- und Kulturverein Beinwil am See. Nach dem gemeinsamen Anstossen begrüßte Urs Cueni des Verkehrs- und Kulturvereins die Anwesenden und übergab das Wort an den neuen Gemeindeammann Martin Grütter. Dieser zeigte sich sichtlich erfreut über das grosse Interesse und nutzte die Gelegenheit, um sowohl einen Rückblick auf das vergangene Jahr als auch einen Ausblick auf die kommenden Monate zu geben. In seiner Ansprache reflektierte er über globale sowie auch lokale Ereignisse, darunter auch Schicksalsschläge wie ein schwerer Arbeitsunfall und ein Grossbrand, welche die Gemeinde im vergangenen Jahr geprägt hatten. Trotz der Herausforderungen hob Martin Grütter die besondere Fähigkeit der Gemeinde hervor, in schwierigen Zeiten zusammenzuhalten, Hilfe zu leisten und nach Lösungen zu suchen. Er würdigte die unermüdliche Arbeit der zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, die das Herz der Gemeinschaft bilden. Ihnen sprach er seinen besonderen



Auch Apéroplatten machten ihre Runden durch die Gäste.

Dank aus. Mit Blick auf das neue Jahr stellte der Gemeindeammann die Ziele vor: Die Verbesserung der Infrastruktur, die Stärkung der Attraktivität der Gemeinde und ein verantwortungsvoller Umgang mit den finanziellen Ressourcen stehen dabei im Vordergrund. Auch die fortschreitende Digitalisierung bleibt ein zentrales Thema, um Beinwil am See zukunftsfähig und lebenswert zu gestalten. Neben diesen grossen Vorhaben betonte er die Bedeutung der kleinen Gesten im Alltag, wie ein freundliches Wort oder ein offenes Ohr für Menschen in schwierigen Lebenslagen. Zum Abschluss bedankte sich Martin Grütter im Namen des Gemeinderates für das Vertrauen der Bevölkerung. Er versprach, sich auch im neuen Jahr mit vollem Einsatz für die Gemeinde einzusetzen, die Herausforderungen gemeinsam anzugehen und das Beste aus den Gegebenheiten zu machen. Mit den besten Wünschen für ein Jahr der Gemeinschaft, Zusammenarbeit und gegenseitigen Unterstützung verabschiedete er sich von den Gästen. Der Neujahrsapéro bot den Teilnehmenden im Anschluss die Gelegenheit, sich auszutauschen und das neue Jahr in geselliger Atmosphäre willkommen zu heissen.

# KV uf de Gmeind



Besch du kommunikativ, motiviert im Team z'schaffe,  
zor Zit ide Oberstufe (Niveau Bez./Sek.)  
ond hesch d'Absecht, s'KV uf de Gmeind kenne z'lehre?

Gärn lade mer dech ond dini Eltere a öise Info-Obe i:



Zischtig, 21. Januar 2025, 19 Uhr



Gemeindesaal Menziken,  
Hauptstrasse 42, 5737 Menziken



Dech erwarte spannendi Facts öber d'Usbildig,  
es Interview ond diversi Infoständ

**Hämmer dis Inträsse geweckt?**

Denn freue mer eus uf dini Amäldig bis am 16. Januar 2025 onder  
andrea.stoltenberg@unterkulm.ch oder 062 768 82 40.

**ews**  
LocalPower

Die EWS Energie AG ist der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, TV- und Internet-Signale in der Region aargauSüd und beschäftigt derzeit über 45 kompetente und engagierte Mitarbeitende. Das Unternehmen erbringt über die Grundversorgung der Gemeinden im Einzugsgebiet hinaus massgeschneiderte Lösungen im Bereich der Verrechnung für Entsorgung und andere öffentliche Dienstleistungen.

Für die operative Leitung und Weiterentwicklung der EWS Energie AG suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine unternehmerisch denkende, kommunikative Persönlichkeit als

## GESCHÄFTSFÜHRER:IN 80 – 100 %

### IHRE VERANTWORTUNG

- Sie übernehmen die organisatorische, finanzielle sowie personelle Leitung der EWS Energie AG.
- In Ihrer Verantwortung liegen die Energiebeschaffung sowie die Preiskalkulation. Sie evaluieren Chancen und Ideen für innovative Projekte und realisieren diese nach Absprache mit dem Verwaltungsrat.
- Gemeinsam mit dem Verwaltungsrat erarbeiten Sie aktiv die strategische Ausrichtung des Unternehmens und setzen diese in Zusammenarbeit mit Ihrem Führungsgremium erfolgreich um.
- Sie nehmen Einsitz als Verwaltungsratsrätin der Firma Wyna Energie AG und vertreten das Unternehmen als Partnerverantwortliche:r bei der Quickline AG.
- Sie repräsentieren die EWS Energie AG nach innen und aussen, pflegen einen aktiven Austausch mit den relevanten Anspruchsgruppen und gewinnen diese für die Anliegen der EWS Energie AG.
- Durch Ihr vorbildliches Verhalten fördern Sie eine menschenorientierte, innovative und vorausschauende Kultur innerhalb der EWS Energie AG.

### IHR PROFIL

- Sie verfügen über ausgeprägte Führungserfahrungen sowie eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur:in oder Elektrotechniker:in FH/HF, ergänzt durch eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung (CAS/MAS oder vergleichbar).
- Durch Ihre ausgewiesenen Erfahrungen in der betriebswirtschaftlichen Unternehmensführung gewährleisten Sie den reibungslosen Betriebsablauf und eine kontinuierliche Weiterentwicklung der EWS Energie AG.
- Mit Ihrem unternehmerischen Blick steuern Sie die EWS Energie AG zielgerichtet in die Zukunft und sehen das Spannungsfeld zwischen öffentlichem Leistungsanspruch und konkurrenzfähigem, wirtschaftlichem Unternehmen als Herausforderung an.
- Durch Ihre integrierende Persönlichkeit verbinden Sie die verschiedenen Abteilungen und stärken die Zusammenarbeit im Team. Sie kommunizieren stufengerecht, wertschätzend und schaffen ein vertrauensvolles Betriebsklima für Ihre Mitarbeitenden.
- Dank Ihrer aufgeschlossenen Art fällt es Ihnen leicht, sich mit den verschiedensten Anspruchsgruppen in der Region zu vernetzen. Sie sind bereits in der Region aargauSüd verankert oder haben einen persönlichen Bezug zu der Region.

### IHRE CHANCE

Es erwartet Sie ein vielfältiges Aufgabengebiet in einem Unternehmen mit Zukunftspotential und einem engagierten Team. Mit Ihrer betriebswirtschaftlichen Kompetenz und Ihrem hohen Engagement leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den zukünftigen Erfolg und die Weiterentwicklung der EWS Energie AG.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Urs Schleuniger und Madeleine Aebi gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an [level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 15170002.

**LEVEL**  
CONSULTING

Level Consulting AG  
Mühlebachstrasse 70, CH-8008 Zürich  
Tel. +41 44 366 66 33  
[level@levelconsulting.ch](mailto:level@levelconsulting.ch) / [www.levelconsulting.ch](http://www.levelconsulting.ch)

Member of IIC Partners – Executive Search Worldwide

## Nichts Besseres zu tun ...?

Das Bild der Polizei am Strassenrand bei einer Verkehrskontrolle kommt nicht immer gut an. Warum macht die Polizei eigentlich solche Kontrollen? Darauf gehen wir ein.



Egal zu welcher Tages- oder Nachtzeit, die Polizei macht mehrfach Verkehrskontrollen. Sei es eine Grosskontrolle auf der Autobahn oder im Dorfzentrum, wir sind überall präsent. Aber was ist jeweils der Grund für eine solche Kontrolle?

Unser Hauptaugenmerk legen wir – vor allem zu dieser Jahreszeit – auf die Kriminaltouristen, welche sich in den Dörfern und Wohnquartieren bewegen. Bei der Anhaltung eines Fahrzeuges wissen wir nie, was und wie viele Personen sich im Fahrzeug befinden. Aus diesem Grund werden die Personalien genaustens überprüft. Sollte sich etwas Verdächtiges herausstellen, wird auch das Fahrzeug genauer unter die Lupe genommen und nach verdächtigen oder verbotenen Gegenständen gesucht. Zudem wird überprüft, ob die fahr-

zeuglenkende Person über eine Fahrberechtigung verfügt und sie sich in einem fahrfähigen Zustand befindet. Sollte sich der Verdacht erhärten, wird mit der angehaltenen Person zum Polizeiposten verschoben, um noch genauere Abklärungen zu tätigen. Natürlich steht auch die Fahrfähigkeit der Fahrzeuglenkenden im Fokus für die Sicherheit der anderen Verkehrsteilnehmer. Zusätzlich zu den Personen wird die Betriebssicherheit des Fahrzeugs, die Ladungssicherung, das Gesamtgewicht bei Lieferwagen und noch viel mehr kontrolliert.

Fazit: Wir machen die Verkehrskontrollen nicht, um Sie zu schikanieren, sondern um die Sicherheit auf und neben den Strassen stets hoch zu halten.

Haben Sie Fragen oder Anregungen zum Thema, dann melden Sie sich bei Ihrem nächsten Polizeiposten.

Wir hoffen, Sie hatten eine gemütliche und besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Liebsten. Einen erfolgreichen und sicheren Start ins 2025 wünscht Ihnen

Ihre Regionalpolizei Aargau Süd und Lenzburg.

Bildquelle: TechLine auf Pixabay

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Tochter des Regenwaldes

Nemonte Nenquimo  
Heyne Verlag, 2024

#### Beschreibung

Eindrucksvoll erzählt die indigene Aktivistin Nemonte Nenquimo ihre Geschichte. Von ihrem Aufwachsen im Amazonas-Regenwald zwischen alten Traditionen und christlichen Missionaren, von den mächtigen Ölkonzernen, die rücksichtslos immer weiter in den Urwald eindringen, und von ihrem Kampf für den Erhalt ihrer Heimat. Es ist die Geschichte einer uralten Kultur in einer atemberaubenden Landschaft und ein eindringlicher Appell gegen die Zerstörung unseres Planeten – denn die indigenen Völker im Regenwald bewahren einen unglaublichen Schatz, den wir alle zum Leben auf dieser Erde brauchen.

#### Tipp von Monika Egli

«Tochter des Regenwaldes» ist ein fesselndes Buch, das die Leser in die faszinierende Welt des Amazonas-Regenwaldes entführt. Die Autorin schafft es, die Schönheit und die Vielfalt der Natur eindrucksvoll, lebendig und bildhaft darzustellen, während sie gleichzeitig auf die grossen Bedrohungen dieser einzigartigen Natur hinweist. Die Autorin/Hauptfigur ist eine stolze Persönlichkeit, die sich sehr stark mit der Tradition ihrer Vorfahren auseinandersetzt. Sie bringt die Leser dazu, über die Verbindung zwischen Mensch und Natur in unserer Welt nachzudenken.



### Der Steg

Petra Johann  
Ruetten und Loening GmbH,  
2024

#### Beschreibung

Verhängnisvoller Besuch: Bis vor einer halben Stunde dachte Priska, ihr Leben sei perfekt. Toller Job, toller Ehemann, tolles Haus am Plöner See, Vorfreude auf ein langes Wochenende mit ihrem Halbbruder Moritz und dessen neuer Freundin Anna. Doch jetzt steht Priska auf dem Bootssteg, der zu ihrem Haus gehört, und blickt ins klare Wasser. Auf dem Seegrund liegt ein Mann, er ist tot, und es ist ihre Schuld. Im selben Moment klingeln die Gäste und Priska trifft eine fatale Entscheidung ... Ein tiefgründiger, virtuoso komponierter Psychothriller über eine Frau, die mit allen Mitteln ein Geheimnis zu bewahren sucht.

#### Tipp von Yvonne Strobel

Eine typisch nordische, ins Detail ausgeschmückte, fesselnde Geschichte einer deutschen Autorin – nur schon daher ein Grund, sie zu lesen. Ein Thriller, der sich dank vieler Nebengeschichten sehr flüssig lesen lässt und dann kurz vor Schluss eine überraschende Wendung nimmt. Für graue, lange Winterabende sehr geeignet.

## Heisse Köpfe an kalten Tagen



Hat unser Kind Fieber, wissen wir, es ist krank. Doch was ist Fieber eigentlich? Fieber ist ein Teil unseres natürlichen Abwehrmechanismus. Ein Infekt beginnt häufig mit Schüttelfrost. Dabei versucht der Körper durch Muskelzittern die Körpertemperatur zu erhöhen, um das Immunsystem anzukurbeln. Arme und Beine werden kalt, während sich die Körpermitte aufheizt. Steigt die Temperatur jedoch zu stark an, versucht der Körper durch Schwitzen die Hitze wieder loszuwerden. So gewinnen wir den Eindruck, gleichzeitig zu frieren und zu schwitzen – die Regulation der Körpertemperatur scheint ausser Rand und Band.

Von Fieber, ausgelöst in der Regel durch eine virale oder bakterielle Infektion, spricht man ab einer Körpertemperatur von mehr als 38 °C. Gemessen wird Fieber mit normalen Fieberthermometern im Mund oder im Rektum oder auch unter den Ach-

seln (doch Achtung: hier dauert die Messung etwa sieben Minuten, auch wenn das Thermometer vorher piepst). Mit modernen Messgeräten mit einer Infrarot-Technologie kann Fieber zuverlässig auch auf der Stirne oder im Ohr gemessen werden. Dies ist besonders bei schlafenden Kindern praktisch. Fragen Sie bei Fieber über 38,5 °C in Ihrer *kinderapotheke* nach, ob eine Fiebersenkung sinnvoll ist. Geht es dem Kind trotz Fieber gut oder schläft es ruhig, so kann auf eine Fiebersenkung meistens verzichtet werden. Steigt das Fieber jedoch weiter an oder bleibt über mehr als zwei bis drei Tage bestehen, sollte das Kind abgeklärt werden. Falls es nur noch schlecht ansprechbar oder apathisch ist, Atembeschwerden oder eine gräuliche Hautfarbe hat, praktisch nichts mehr trinkt und nicht mehr Wasserlassen muss, muss unbedingt ein Arzt aufgesucht werden.

Neben den gut wirksamen Hausmittelchen, wie den Essigwickeln, kommen zur Fiebersenkung bei Kindern vor allem die gut verträglichen Medikamente mit Paracetamol oder Ibuprofen zum Einsatz. Die Dosierung der Medikamente richtet sich nach dem Gewicht der kleinen Patienten. Gerne beraten wir Sie in der *kinderapotheke* umfassend zum Thema Fieber, erklären Ihnen gerne den korrekten Einsatz von Medikamenten bei Ihren Kindern und zeigen auf, welche Produkte aus der Natur wirksam unterstützen können.

Barbara Kursawe, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: Vika\_Glitter auf Pixabay

## Bänderriss / Bänderdehnung am Sprunggelenk

Eine sogenannte Sprunggelenksdistorsion, im normalen Sprachgebrauch häufig als Verstauchung bezeichnet, ist eine der häufigsten Verletzungen überhaupt. Etwa ein Viertel aller Sportverletzungen lassen sich darunter zusammenfassen. Meist knickt der Fuss nach innen um, was eine Verletzung der äusseren drei Sprunggelenksbänder zur Folge haben kann. Das vordere dieser drei Bänder (verbindet das Wadenbein mit dem Sprungbein) reisst zuerst, danach folgt das untere, welches das Wadenbein mit dem Fersenbein verbindet. In seltenen Fällen (ca. 3%) reisst zusätzlich das hintere (sogenannte 3-Band-Verletzung).

Folgen sind teilweise auch höhergradige Schwellungen unter dem Aussenknöchel. Stabilitätsprüfungen sind anfänglich meist aufgrund der Schmerzen nicht möglich, können dann aber nach wenigen Tagen nach Schmerzabnahme gut vom Hausarzt durchgeführt werden.

Initial wird routinemässig eine Röntgenaufnahme durchgeführt, falls der Patient / die Patientin in die Notaufnahme kommt. Dies, um knöcherne Bandausrisse oder einen Bruch des äusseren Sprungbeinfortsatzes (snowboarder's ankle) auszuschliessen. Diese Aufnahmen kann man jedoch auch in den ersten Tagen nachholen.

Die Therapie ist in den allermeisten Fällen konservativ, d.h. nicht operativ. Kompression (je früher, desto besser), Kühlung und Hochlagerung lassen das Sprunggelenk innerhalb weniger Tage abschwellen. Teilbelastung an Gehstücken sowie später das Tra-

gen von Bandagen oder Orthesen dienen dazu, den Bandstrukturen Zeit zu geben, um zu heilen. Physiotherapie kann dazu beitragen, die dem Umknicken entgegenwirkende Muskulatur zu stärken und später die sogenannte Propriozeption (reflexartige Eigenstabilisierung) zu üben.

Sollten jedoch massive Schmerzen, Schwellung, Instabilitätsgefühl länger als etwa 6 bis 7 Tage unvermindert anhalten, empfiehlt sich die Durchführung eines MRT.

Hier können dann höhergradige Verletzungen, so z.B. eine 3-Band-Verletzung, eine Verletzung des Syndesmosenbands oder auch zusätzliche Läsionen von Innenband oder Fusswurzelbändern, knöchernen Verletzungen in diesem Bereich und Knorpelverletzungen erkannt und gegebenenfalls gesondert therapiert werden. Die meisten, aber eben nicht alle, dieser Verletzungen heilen ohne Änderung des konservativen Therapieschemas ab.

Sollte eine Operation notwendig sein, so z.B. meist bei einer kompletten Syndesmoseverletzung oder auch bei der Entwicklung einer chronischen Instabilität, sind die Ergebnisse hier ebenfalls meist gut und für den Patienten / die Patientin zufriedenstellend.

Dr. med. Michael Kettenring

## Eine Weihnachtsgeschichte



«Es war einmal ...» So beginnen Märchen oder auch Weihnachtsgeschichten. Diese Geschichte handelt zwar nicht direkt von Weihnachten, passt aber sehr gut in die Adventszeit und ist auch wirklich wahr und so geschehen:

Auf einem Landwirtschaftsbetrieb im Michelsamt waren wieder einmal Golden-Retriever-Welpen zur Welt gekommen. Ein aufgewecktes, lustiges Rudel erwärmte die Herzen aller Besucher. Eine Dame, die an einem vierbeinigen Kameraden interessiert war, hatte sich ganz besonders in einen der kleinen wuscheligen Welpen verliebt. Sie besuchte regelmässig und häufig ihre zukünftige Hündin oder den Rüden. Ich weiss nicht mehr, ob Bube oder Mädchen, ist aber auch nicht von Bedeutung, nennen wir ihn einfach mal «Bailey» (falls Sie den Film kennen?). Wenige Tage vor dem Übergabetermin rief sie aber dann bei der Bauernfamilie an und berichtete traurig, dass sie ihren Hund nicht aufnehmen könne, weil bei ihr eben gerade eine Tumorerkrankung festgestellt wurde und sie nun einige Untersuchungen und Behandlungen über sich ergehen lassen müsse. Die Zeit, um einen Welpen zu begleiten und zu erziehen, fehle ihr leider und ihre gesundheitliche Zukunft sei ungewiss. Sie würde sich später vielleicht dann wieder

melden und wünsche Bailey alles Gute. Schliesslich kam Bailey zu einer Familie, wo die Frau einen Hund für ihren Mann wollte, damit er öfter rausgehe, sich bewege und damit etwas für seine Gesundheit täte. Es vergingen Monate, bis sich die krebserkrankte Frau wieder meldete und gute Nachricht zu verkünden hatte. Sie habe eine gute Prognose erhalten, sehe positiv in die Zukunft und würde sich nun gerne auf eine Warteliste setzen lassen, um den Traum ihres eigenen Hundes doch noch wahr werden zu lassen. Die Bauernfamilie traute ihren Ohren nicht, denn vor wenigen Tagen war Bailey wieder zurückgegeben worden! Die Familie mit dem Bewegungsmuffel meinte, es gehe nicht mit dem Hund, er mache rein und sowieso sei er viel zu wild und unruhig. «Sie glauben es nicht, aber Ihr damals ausgesuchter Hund ist wieder bei uns, Sie dürfen ihn gleich abholen», hörte die Frau als Antwort. Wenn Sie sich die Träne aus den Augen gewischt haben, kommt Ihnen sicher auch eine ähnliche Geschichte in den Sinn, wo wir realisieren, dass die Tiere mehr fühlen, als wir eigentlich denken. Hat sich Bailey absichtlich unangemessen verhalten? Tiere scheinen eben ein ganz besonderes Gespür dafür zu haben, wie es uns geht und dann sind sie auch immer für uns da. So hoffe ich, dass auch Sie, liebe Leserin oder lieber Leser, Ihren guten Freund oder Ihre gute Freundin haben, egal ob vier- oder zweibeinig, und wünsche Ihnen ein gutes neues Jahr.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,  
www.kleintierpraxiskueng.ch  
Bildnachweis: Birgit auf Pixabay

## Die Welt im Finger – ein komplexes System



Natürliche Systeme sind etwas höchst Lebendiges, Komplexes, die etwas Dynamisches, niemals Abgeschlossenes sind. Sie existieren nie für sich allein, sondern sind vernetzt. Sie sind mit Unter- und Obersystemen zu einem Wirkungsgefüge verflochten, dessen intelligente Organisation das eigentlich Geheimnisvolle ist. Am Beispiel eines menschlichen Fingers erfährt man, wie eine Fülle eng miteinander verschachtelter Systeme wirksam ist. Der Finger ist eines der feinfühligsten Bewegungsorgane. Er führt nicht nur ein Eigenleben, sondern ist auch in der Lage, innerhalb von Millisekunden auf die Bedürfnisse des ganzen Organismus Mensch zu reagieren. Ja, er kann sich bei Verletzung durch Wundheilung selber verarzten und regenerieren. Aufgrund der ineinander vernetzten Einzelsysteme können wir unserem Finger befehlen zu winken, auf etwas zu zeigen oder auf einer Gitarre ein virtuos Stück zu spielen. Der Finger ist ein hochkomplexes System, das mit unzähligen Elementen wie Muskeln, Sehnen, Knochen, Rezeptoren für Temperatur, Druck, Berührung und Schmerz, Schweiß- und Talgdrüsen, Nerven, Blut- und Lymphgefässen und Zellen rund um die Uhr zusammenarbeitet. Dabei werden einzelne Bewegungsabläufe, Sinneswahrnehmungen und Tausende chemische Reaktionen ermöglicht. Nur der winzigste Teil seiner Tätigkeit ist uns dabei bewusst. Das komplexeste aller Untersysteme des Fingers sind die Zellen. Insgesamt gibt es in einem Finger mehr als eine Milliarde Zellen in über hundert verschiedenen Typen wie Nerven-, Blut-, Muskel-, Drüsenzellen etc. Dabei enthält jede Zelle das komplette genetische Programm eines Menschen in den Chromosomen. Sie sind Steuerzentrale für alles Geschehen mit einer Bibliothek von Tausenden Informationen (Gene). Schon ein simpler Finger ist also bereits ein hochkomplexes System mit vielen Mikrosystemen.

Alle Untersysteme des Fingers sind wie auch der Finger ein Untersystem der Hand, diese des Menschen, dieser einer Familie, diese einer Gesellschaft und diese wieder ein Subsystem der ganzen Biosphäre. Trotz des komplizierten Bauplans verstehen wir mit dem Finger erfolgreich umzugehen: Wenn er zeigt oder winkt, wenn er schreibt oder malt oder wenn er Gitarre spielt.

Im alltäglichen Sprachgebrauch nutzen wir häufig die Adjektive «kompliziert» oder «komplex», um ein Problem oder eine Situation zu beschreiben, welche wir nicht genau verstehen. Doch kompliziert und komplex bedeutet nicht dasselbe.

Technische Probleme sind häufig komplizierte Probleme. Mit entsprechendem Wissen und ausreichender Erfahrung kann man die kompliziertesten Probleme verstehen. Eine charakteristische Eigenschaft von komplizierten Problemen ist, dass Ursache und Wirkung in direktem Zusammenhang stehen, sodass Experten wie ein Uhrmacher bei einer defekten Uhr relativ rasch die genaue Ursache bestimmen und das Problem beheben kann.

Bei komplexen Systemen kommen anstelle einer Ursache mehrere verschiedene Ursachen zusammen, können sich gegenseitig beeinflussen und stehen in Wechselwirkung zueinander. Selbst für Experten ist nicht eindeutig und abschliessend ermittelbar, welche Ursache welche Wirkung erzeugt. So ist beispielsweise das Wetter, trotz aller Forschung und leistungsstarken Supercomputern, nicht abschliessend vorhersehbar. Ändert sich nur eine einzige Anfangsbedingung, so könnte sich auch das gesamte Wetter ändern. Als sogenannter «Schmetterlingseffekt» bezeichnet man eine Kettenreaktion, die sich so weit aufschaukeln kann, dass der anfänglich kleine und harmlose Flügelschlag des Schmetterlings, als Tornado auf der anderen Seite der Welt endet.

**NIDA**  
Nida Elektro | 5732 Zetzwil | nida-elektro.ch

**KASPAR**  
ELEKTRO AG • REINACH

Kaspar Elektro AG  
Sandgasse 1  
Im Hochhaus  
5734 Reinach

062 771 42 32  
kaspar-elektroag.ch

**DIE PROFIS  
IN IHRER NÄHE**

ELEKTROINSTALLATIONEN PHOTOVOLTAIKANLAGEN VERKAUFLADEN

**EICHENBERGER**  
GEBÄUDETECHNIK AG

REINACH

SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

Sandgasse 29, 5734 Reinach info@egtag.ch  
Telefon 062 771 25 71 www.egtag.ch

Gerne sind wir für Sie da!

TOPLEHRBETRIEB  
Gebäudetechnik

**WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.**

**ENERGIEGELADEN INS  
JAHR 2025 STARTEN**

Sind Ihre Versicherungs- und Vorsorgelösungen auch fürs neue Jahr passend?  
Ich berate Sie gerne.

**Allianz**

**Odin Grolimund**  
Ihr Böjler Versicherungs- und Vorsorgeberater  
079 311 98 66  
odin.grolimund@allianz.ch

วันดี  
**WAN DI**  
THAI RESTAURANT

**Willkommen in unserem neuen  
Zuhause in Leutwil!**

Wir freuen uns, Sie ab dem 1. Februar 2025 in Leutwil zu begrüßen.

Entdecken Sie authentische thailändische Küche, frisch zubereitet, mit hochwertigen Zutaten.

**Ein Fest für die Sinne!**

Wan Di · Wandfluh 12 · 5725 Leutwil  
wan-di@yumest.ch · 056 610 46 68

**GUTSCHEINE**

Einen Kaffee nach dem Mittagessen Eine fruchtige Erfrischung vor dem Abendessen

ihre **garten welt**

**Kreative Gartenplanung**

ihregartenwelt.ch

**JEDER 4x4  
ZÄHLT.**

**Ob Verbrenner, Hybrid, Plug-in Hybrid oder Electric.  
Wir haben sie alle mit 4x4-Antrieb und tollen Aktionen. Jetzt Probe fahren.**

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.

**10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE**

**Jetzt alle Modelle bei uns in  
Seengen testen**

www.schlossgarage-seengen.ch | Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen

**SCHLOSSGARAGE  
SEENGEN AG**

# Die Csárdásfürstin

Operette von Emmerich Kálmán

18. Januar - 9. März 2025  
Löwensaal Beinwil am See

THEATER  
GESELLSCHAFT  
BEINWIL AM SEE

SWISSLOS  
Kanton Aargau

www.operette-beinwil.ch



Neu- und Umbauplanungen,  
Baumanagement  
und Energieberatung



MEUSCHKE

Luzernerstrasse 47 5712 Beinwil am See 076 422 00 76 www.meuschke.ch



**Silvan Peterhans**  
**Heizung ausge-**  
**stiegen? Fragen Sie uns!**

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Damit Bakterien nichts mehr zu husten haben.

toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

## Ein gutes, lehrreiches neues Jahr wünscht Ihnen die VHS-Wyntental

(Eing.) – Wir starten mit einem spannenden Programm ins Jahr 2025. Der Besuch der Tonhalle verspricht ein Highlight für alle Musikbegeisterten zu werden. Weiter beschäftigen wir uns mit der Suche nach unseren Vorfahren. Ein Leckerbissen bietet unser Lese-Dinner nicht nur in kulinarischer Hinsicht. Lassen Sie sich inspirieren.

### Tonhalle Zürich – Führung und kleines Konzert

Donnerstag, 30. Januar 2025, 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 145.– (inkl. Carfahrt). Anmeldung bis 13. Januar 2025

### Ahnenforschung / Familienstammbaum

Mittwoch, 12. Februar 2025, 19.00 – 20.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 30.–



### Pascal Weber – Wie weiter nach den Wahlen

Mittwoch, 26. Februar 2025, 19 Uhr. Achtung neu: Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–



### Dinner mit Lesung – Claudia Dahinden

Samstag, 1. März 2025, 18 Uhr. Restaurant Geisshof Gontenschwil, Kosten: 95.– (inkl. 3-Gang-Menu)

### Nahost-Konflikt – Narrative und Lösungsvorschläge

Donnerstag, 6. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–

### Erste Hilfe

Dienstag, 18. März 2025, 19 – 22 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 65.–



### Tierisch nah dran – Geschichten und Bilder aus Afrika

Freitag, 21. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

### Wir suchen dich!

Du bist begeistert von unserem Programm und möchtest dich selbst an der Gestaltung der Kurse beteiligen, dann melde dich bei uns. Unter 062 771 66 77 erhältst du weitere Informationen. Wir freuen uns auf deine Kontaktnahme.

### Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: vhsag.ch/wyntental

E-Mail: wyntental@vhsag.ch

# Immer «einen Schritt» voraus!

## FUSSREFLEXZONEN- MASSAGE

Behandlung Fr. 100.-

Verbessern Sie Ihre Schlafqualität, lösen Sie Verspannungen, bekämpfen Sie Kopfschmerzen oder Migräne, Menstruationsbeschwerden, Antriebs- und Kraftlosigkeit.

## 10ER-ABO FUSSPFLEGE

Jede 10. Behandlung gratis

 **FUSSPFLEGE PRAXIS SEETAL**  
WWW.FUSSPFLEGE-SEETAL.CH • 062 775 25 15

Kathrin Gloor  
Unterdorfstrasse 3  
5703 Seon



## Baumann

Geburtstagsorten, Pâtisserie, Pralinen  
Sauerteig-Spezialbrote, Mittagmenüs to go

Bäckerei-Konditorei Reinach  
Hauptstrasse 9 • 076 560 70 37  
baumannbackspezialitaeten

Öffnungszeiten  
Mo. – Fr.: 06.00 – 17.00 Uhr, Sa.: 07.00 – 13.00 Uhr

**2025**  
Jugendtreff BeBi  
Manuela: 079 526 44 08  
Manuela: 079 523 96 64

**JANUAR**

Der Jugendtreff bleibt in den Weihnachtsferien vom 19.12. – 07.01. geschlossen.

**Mittwoch, 06. Januar**  
von 13:30 – 16:00 Uhr – Mittstufentreff  
von 15:30 – 18:00 Uhr – Oberstufentreff

**Freitag, 10. Januar**  
von 17:30 – 21:30 Uhr – Abendtreff für alle

**Mittwoch, 15. Januar**  
von 13:30 – 16:00 Uhr – Mittstufentreff  
von 15:30 – 18:00 Uhr – Oberstufentreff

**Freitag, 17. Januar**  
von 19:00 – 21:00 Uhr – Treff geschlossen,  
aufsuchend im Dorf unterwegs

**Mittwoch, 22. Januar**  
von 13:30 – 16:00 Uhr – Mittstufentreff  
von 15:30 – 18:00 Uhr – Oberstufentreff

Der Jugendtreff bleibt in den Sportferien vom 25.01. – 09.02. geschlossen.

Spezielles Event an Januar:  
Fr. 11. Januar, Abendtreff am neuen Jahr

**JUGENDARBEIT**  
Beinwil a. S. – Birrwil

Abholer: Infos zu dem Monatsprogramm findest du unter  
www.jugendtreff-beinwil-birrwil.ch  
Jugendtreff Beinwil am See und Ernyel  
www.instagram.com/jugendarbeitenbeinwil

**KANTON AARGAU**

## Neueröffnung Fressnapf-Filiale

An der Sandgasse 6 in Reinach wurde am Donnerstag, 5. Dezember, die Fressnapf-Filiale eröffnet. Ob Tierbedarf oder Tierfutter – in der Fressnapf-Filiale wird man bestimmt fündig. Zudem erhält man kompetente Beratung durch Filialeiterin Manuela Kretz und ihr Team.



Filialeiterin Manuela Kretz (Mitte) mit einem Teil des Teams.



Das moderne Ladenkonzept erstrahlt in neuem Glanz.

(dah) – Am Donnerstag, 5. Dezember, öffnete die neugestaltete Fressnapf-Filiale an der Sandgasse 6 beim Migros in Reinach ihre Türen. Die Filiale präsentiert sich im modernen Ladenkonzept und bietet eine ansprechende Einkaufserfahrung für Tierliebhaber. Der Eröffnungstag verlief erfolgreich und zog zahlreiche Besucher an. Bereits am ersten Tag gab es viele positive Rückmeldungen zum neuen Standort, was die Freude über die gelungene Eröffnung zusätzlich verstärkte. Besonders Filialeiterin Manuela Kretz zeigte sich begeistert von der Eröffnung. Nach ihrer bisherigen Tätigkeit in der Fressnapf-Filiale in Niederlenz stellt sie sich nun in Reinach neuen Herausforderungen. Gemeinsam mit ihrem sechsköpfigen Team sorgt sie nicht nur für den reibungslosen Ablauf an der Kasse, sondern bietet den Kunden auch fachkundige Beratung rund ums Thema Haustiere. Der Standort in Reinach ist als kleinere Filiale konzipiert und legt den Fokus hauptsächlich auf Produkte für Hunde und Katzen. Zusätzlich gibt es einen klei-

nen Bereich mit Zubehör für Nagetiere. Bereiche wie Reptilien- und Fischbedarf sucht man in dieser Filiale hingegen vergeblich. Dennoch besteht die Möglichkeit, sämtliche Produkte über das Bestellsystem der Filiale zu beziehen, was das Sortiment erheblich erweitert. Die Eröffnung unterstreicht das Bestreben von Fressnapf, auch in kleineren Filialen ein breites Angebot und kompetenten Service zu bieten. Ein Besuch in Reinach lohnt sich, um das vielfältige Angebot kennenzulernen und die freundliche Atmosphäre vor Ort zu erleben.



Hunde können gleich ihr neues Leckerli probieren.

## VHS Hitzkirch: Programm 2024/2025, 2. Semester

### SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch und Spanisch in diversen Niveaus. Neu: Spanisch für Anfänger/-innen online (per Zoom). Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

### GESUNDHEITSKURSE

Alle Gesundheitskurse werden laufend fortgesetzt! Ein Einstieg ist jederzeit möglich! **Pilates GE-884:** Daten: 10 x donnerstags, ab 6. Februar. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. Kursort: Turnhalle PH Hitzkirch. Leitung: Gina Wehrli. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-886:** Daten: 10 x mittwochs, ab 5. Februar. Zeit: 8.30 – 9.30 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. Kursort: Haus Häfliger, Gelfingen. Leitung: Sybille Noser. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-887:** Daten: 10 x mittwochs, ab 5. Februar. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. Kursort: Haus Häfliger, Gelfingen. Leitung: Judith Arnold. **Wirbelsäulengymnastik GE-890:** Daten: 10 x donnerstags, ab 6. Februar. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. Kursort: Turnhalle Schule Altwis. Leitung: Sandra Walther. **Wirbelsäulengymnastik GE-891:** Daten: 10 x donnerstags, ab 6. Februar. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. Kursort: Turnhalle Schule Altwis. Leitung: Sandra Walther.

### ALLGEMEINE KURSE

**Jodelworkshop AL-878:** Haben Sie Lust am Singen und möchten sich schon lange mal einen geheimen Wunsch erfüllen? Wissen, wie Jodeln funktioniert? Dann sind Sie hier genau richtig. Datum: Fr., 21. März. Zeit: 19.00 – 20.30 Uhr. Kosten: Fr. 25.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Pia Erni, Stimmbildnerin.

### Stegreifungen AL-879:

Im Kreis singen wir miteinander, erfinden neue Lieder, lernen zu improvisieren und entdecken Neues an unserer Stimme. Angeleitet werden Sie durch eine Stegreifcoachin, die Sie behutsam und achtsam führt und spielerisch begleitet. Das Ziel ist ein intensives, lebendiges Erleben im Moment. Daten: Sa., 22. und 29. März. Zeit: 14 – 16 Uhr. Kosten: Fr. 60.–. Kursort: Casa Babetta, Hitzkirch. Leitung: S. Schneller-Jost, Stegreifcoachin.

**Reiki-Impulsvortrag AL-880:** Verstehen was Reiki ist und wie es Ihnen helfen kann. Haben Sie Mühe abzuschalten, leiden Sie an schlaflosen Nächten, wird Ihnen der Stress manchmal zu gross? Oder sind Sie einfach neugierig auf Reiki? Datum: Fr., 11. April. Zeit: 19.00 – 20.30 Uhr. Kosten: Fr. 25.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Arno Greter, Reiki-Coach.

**Schweisskurs – hartes Eisen weich wie Butter AL-881:** Dieser exklusive Kurs bietet die Möglichkeit, Kerzenständer, Gartenobjekte, Feuerkörbe oder Ähnliches herzustellen. Daten: Sa., 29. März und 5. April. Zeiten: 9 – 16 Uhr, Kosten: Fr. 340.– (exkl. Material). Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon. Leitung: Peter Schneebeli, Schlosser.

**Ganzheitliche Logopädie AL-882:** Wie Kinder sprechen lernen. Lassen Sie sich inspirieren von einer ganzheitlichen Sicht auf die Sprachentwicklung unserer Kinder. Erfahren Sie, was für die optimale Sprachentwicklung wichtig ist und was wir unseren Kindern zuliebe loslassen dürfen. Datum: Sa., 10. Mai. Zeit: 9.00 – 11.30 Uhr. Kosten: Fr. 45.–.

Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Sabrina Bretscher, Logopädin.

**Farbstilberatung AL-883:** Mit Leichtigkeit seine Persönlichkeit zum Strahlen bringen. Die richtig gewählten Kleiderfarben unterstreichen unsere natürliche Schönheit und lassen uns sichtbar werden. Passende Schnitte, Stoffe und Muster runden eine harmonische Gesamterscheinung ab. Datum: Fr., 16. Mai. Zeit: 18.30 – 20.30 Uhr. Kosten: Fr. 35.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Ursula Brun, Farb- und Stilberaterin.

### VERANSTALTUNGEN

**Chäller Bröi – Führung & Degustation:** Vom süffigen Hellen bis hin zum Stout und zu komplexen Spezialbieren. Lassen Sie sich vom Aescher Jungbrauer Raphael Herzog persönlich überraschen und alles rund um die Entstehung der feinen Biere aufzeigen. Anschliessend bleibt genügend Zeit für die Degustation. Datum: Do., 8. Mai. Zeit: 18.30 – 21.00 Uhr. Ort: Lädergasse 15, 6287 Aesch LU. Treffpunkt: 18.20 Uhr vor dem Eingang. Kosten: Fr. 35.–. Anmeldung bis spätestens 30. April.

### Betriebsbesichtigung der Ferrenmühle mit

**Apéro:** Ramona Eberli, Müllerin und Pächterin der über 800 Jahre alten Ferrenmühle, bringt eine jahrhundertealte Müllertradition in die Gegenwart. Trotz technischem Fortschritt bleibt das Handwerk lebendig: Hier wird bewusst noch vieles von Hand und mit Muskelkraft gefertigt. Erleben Sie bei einem eindrücklichen Rundgang die Faszination des traditionellen Müllereiwesens und lassen Sie den Besuch mit einem kleinen Apéro ausklingen. Datum: Do., 5. Juni. Zeit: 18.30 Uhr. Ort: Ferrenmühle 1, 6277 Kleinwangen. Treffpunkt: 18:20 Uhr vor dem Eingang. Kosten: Fr. 22.–. Anmeldung bis spätestens 27. Mai.

### INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: [www.vhs-hitzkirch.ch](http://www.vhs-hitzkirch.ch). Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: [contact@vhs-hitzkirch.ch](mailto:contact@vhs-hitzkirch.ch)

# Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

## HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See  
Tel. 062 771 38 19

[gautschi-merz.ch](http://gautschi-merz.ch)

Menziken  
Tel. 062 771 10 05

**SUTER**  
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

**Heizig und sanitär:  
Zuverlässig. preiswert.  
Kompetent!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch

Handwerker- & Gewerbeverein  
Beinwil am See  
Birwil

**Dienstleistungen im Dorf**  
von Handwerk, Industrie und Gewerbe,  
denn gute Adressen sind Geschäfte vom  
lokalen Gewerbeverein.

[www.hgvbeinwil.ch](http://www.hgvbeinwil.ch)

**Wir machen dein Radio fit für DAB+**  
Ab 1. Januar 2025 ist der UKW-Empfang Geschichte

Bei uns bist du richtig

**GESUCHT Allround-Schrauber**  
Herzlich willkommen in unserem Team  
Details unter [www.eventgarage.ch](http://www.eventgarage.ch)

**EVENT GARAGE GMBH** Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil  
062 773 22 18, [www.eventgarage.ch](http://www.eventgarage.ch), [info@eventgarage.ch](mailto:info@eventgarage.ch)

GOODYEAR | DUNLOP | FULDA | Sava | CHECKBOX

ihre  
**zaun  
welt**

[Instagram](https://www.instagram.com/ihrezaunwelt) [Facebook](https://www.facebook.com/ihrezaunwelt)  
[ihrezaunwelt.ch](http://ihrezaunwelt.ch)

**Ihr Spezialist für Zäune,  
Tore und Sichtschutz.**

**LIEBI + SCHMID AG**  
Frick Schinznach

Verkauf Service Vermietung Reparatur

**Haushaltsgeräte**  
Verkauf und Reparatur von  
Geräten aller Marken  
inklusive Einbau vor Ort und  
Entsorgung des Altgerätes.

**24-Stunden-  
Servicenummer:**  
**056 463 64 10**

**Küchenbau: Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung!**

**Persönliche Beratung in allen  
Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Beinwil am See

**Roger Christen**  
Hauptagent  
Versicherungsfachmann mit eidg. FA  
Telefon 062 765 81 81  
[roger.r.christen@axa.ch](mailto:roger.r.christen@axa.ch)

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2  
5737 Menziken  
[AXA.ch/menziken](http://AXA.ch/menziken)

**Am Rein Gmbh**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
[www.amrein-reinigungen.ch](http://www.amrein-reinigungen.ch)  
[info@amrein-reinigungen.ch](mailto:info@amrein-reinigungen.ch)

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**  
Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**  
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**  
Haus- und Wohnräumungen



# BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Die Brockenstube ist jeweils am 2. Freitag im Monat von 17.30 – 20.00 Uhr,  
sowie am letzten Samstag im Monat von 09.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

**No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt**

Fr. 10. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 08. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 30. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 22. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 10. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 29. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 25. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 11. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 14. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 26. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 29. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 09. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. Dezember	geschlossen
Sa. 31. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 13. Dezember	Brocki Chrosihus
Fr. 13. Juni	17.30 – 20.00 Uhr		15.00 – 20.30 Uhr
Sa. 28. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 13. Dezember	Christchindlimärt
Fr. 11. Juli	17.30 – 20.00 Uhr		15.00 – 20.30 Uhr
Sa. 26. Juli	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung.  
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>